



### ABB-Technologien in der Industrie-Automation

### Technologies ABB pour l'automation industrielle ABB

### technologies in industrial automation

[1] Dezentrale Steuerungsmodule  
Modules de commande décentralisés  
Decentralised control modules

[6] Servomotoren  
Servomoteurs  
Servo motors

[11] Gebäudeautomation  
Automation des bâtiments  
Building automation

[16] Sicherheitskomponenten  
Composants de sécurité  
Safety components

[21] Schutz und Relais  
Protection et relais  
Protection and relay

**Ergänzend:** Engineering-Tools, Simulations-Tools  
**De plus :** Outils d'ingénierie, outils de simulation  
**In addition:** Engineering tools, simulation tools

[2] Bildverarbeitung  
Traitement d'images  
Image processing

[7] Industrieroboter  
Robot industriel  
Industrial robot

[12] Energieverteilung  
Distribution d'énergie  
Power distribution

[17] Schalter  
Disonjuteur  
Mechanical switching device

[22] Bus-Module  
Modules de bus  
Bus modules

**Zudem:** Dienstleistungen in den Bereichen Service, Instandhaltung und Nachrüstung.

**En outre :** prestations de services de maintenance, de révision et de rénovation des équipements existants.

**Furthermore:** ABB provides service, maintenance and retrofit.

[3] Industrieroboter Flexpicker  
Robot industriel Flexpicker  
Industrial robot Flexpicker

[8] Motoren  
Moteurs  
Motors

[13] Leitungs- und Motorschutz  
Protection de ligne et moteur  
Line protection and motor protection

[18] Sanftanlasser  
Démarreur progressif  
Soft starter

[4] Roboter-Steuerungen  
Système de commandes des robots  
Robot control systems

[9] Drahtlose Sensorik  
Capteurs sans fil  
Wireless sensors

[14] Frequenzumrichter  
Convertisseur de fréquence  
Frequency converter

[19] Signal Interface und Klemme  
Interface de signalisation et borne de connexion  
Signal interface and terminal

[5] Externe Achsen  
Axes externes  
External axes

[10] Bedienpanel  
Panneau de commande  
Control panel

[15] SPS-Steuerungen  
Commande programmable par automates programmables industriels (API)  
Programmable logic controllers (PLCs)

[20] Servoantriebe  
Entraînements asservis  
Servo drives